

运输、包装和装卸指南

本指南包含有关机器运输、包装和装卸以及KraussMaffei技术有限公司供货的一般规定。

另外还必须注意各个国家的规定和法律基础。

为了避免损坏机器和危及人身安全，必须严格遵守这些提示！

有关机器的专用数据见于相应的操作说明、布局图和型号铭牌。



编制日期：2011年11月29日	发布日期：2012年2月2日
编制人：KP 1413 H. Wachtler	发布人：KP 1413 H. Wachtler

目录

一般安全提示.....3

运输 / 吊装4

 吊挂点，捆扎点.....4

 装载保护装置5

 交付机器/检查供货6

 卸货细节7

仓储.....7

机器海运.....8

包装标志.....9

包装示例.....12

 海运（用于卡车、集装箱、框架箱、滚装车等装运方式）.....12

 陆运（用于装在带帆布篷的卡车上）.....15

一般安全提示



重物坠落造成的危险！

运输中始终存在由重物坠落造成的危险！

- 绝对不可踏入已吊起重物的下方区域或站在重物下面！
- 与悬荡的重物保持足够的安全距离。
- 运输前，将机器的单件重量与绳索和起重机以及辅助拖挂设备的承载力进行比较，选择具备足够安全性和负荷力的运输工具。
- 使用起重机运输时，妥善锁紧起重机吊钩上的绳索，防止重物倾覆。
- 使用铲车运输时，注意铲车应具有足够的承载力和货叉尺寸。
- 避免强烈撞击和运输包装件/机器倾斜



滑动危险！

运输时，工作液可能外流并污染机器周围环境。

- 操作前将机器排空和 / 或防止工作液容器泄漏。
- 若工作液溢出，必须立即按照环保要求加以清除。



穿戴人身防护装备！

运输作业时，可能会出现导致人员受伤的危险情况。

- 运输作业时，应根据当前有效的事故预防规定，始终穿戴防护衣物（例如安全鞋、防护手套等）。



重物倾翻造成的危险！

运输时始终存在重物倾翻的危险。

- 在企业范围内运输时，由于存在倾翻危险，应按照负载情况加固保护并缓慢行驶。



对于头顶高度以上的作业应小心谨慎！

- 在头顶高度以上进行安装和拆卸作业时，必须使用符合安全要求的攀爬辅助工具和升降工作台。
- 不得以机器部件作为攀爬辅助工具。

运输 / 吊装

吊挂点，捆扎点



在所有机器上均用图示标志
标记用于货物升降的吊挂点。

- 运输时只能在这些位置吊装机器。



运输时安装运输保护装置！

缺乏运输保护装置可能会使机器严重损坏，也会危及运输人员。

- 运输机器前，安装运输保护装置。



警告！

吊挂错误可能会使机器严重损坏，也会危及运输人员。

- 协调绳索长度。



重要！

- 吊起机器前务必检查，确保绳索不会碰撞机器组件。



重要！

通常情况下，运输包装件的重心很高。

- 重量超过15 000 kg的运输包装件只允许在装载平台高度不超过1 m的卡车上运输。



受伤危险！

- 机器安置完毕后，始终立即取下吊环。
- 若违反这些提示，可能造成严重伤害！

装载保护装置

根据机器特性的不同，在运输过程中必须在运输工具上 / 有装载功能的运输工具中防止机器倒下、移动和坠落。根据运输工具和运输路途的预期要求，遵守相应的国家和国际指令以及技术规定，采取下列合适的安全措施：

- 使用增加摩擦的材料（防滑垫），
- 通过直接保护保障装载安全（对角和 / 或直接捆扎）
和 / 或
- 通过包装件外形的紧密配合保障装载安全。



重要！

- 对于直接保护，应使用由KraussMaffei提供的捆扎点。
- 捆扎和保护工具的尺寸必须充足，工具在技术上不得有缺陷，并且工具的损坏情况必须得到检查。

- 货物只能装载在无技术缺陷的卡车上。
- 原则上，在装货时应注意机器的重心纵向位置应落在卡车纵轴上。
- 装运受托方必须在运输单据转交前确信装运和装载保护符合规定。



重要！

一般而言，对于货物的吊装和运输，只能使用KraussMaffei提供的吊挂点和捆扎点。



重要！
不允许越过机器上方捆扎！



交付机器/检查供货

- 订货方应在卸货前检查供货是否存在运输损坏。
- 订货方必须检查供货是否完整。
- 对于可能出现的损坏必须书面记录在运输文件上并由货代方确认。此外还必须通过照片以文档方式记录运输损坏，这样能够追查损坏范围，并在必要时追溯损坏原因。
- 若无法从外部辨别运输损坏，订货方应在发现损坏后立即告知承运方，最迟不得超过交货后的七天。
- 订货方应立即通知供货方货物损坏和相关报告。
- 若未按规定记录或未及时告知运输损失，则不予以赔偿。

(也可参见KraussMaffei的一般商业条款 / 9.3项
www.kraussmaffei.de/agb)

卸货细节



操作事宜请参见使用说明书！

仓储



重要！

- 不得开放式运输机器和附件。
- 不得露天存放。防潮！
- 尽可能存放在室内。如果露天存放不可避免，则必须另外用抗紫外线的帆布篷遮盖所有货包
(在包装未损坏和未打开状态下，用额外的抗紫外线帆布篷遮盖的货物最长可露天存放：4天！)。
- 避免损坏包装。
- 注意包装件上的标志。



有关正确仓储方面的事宜，请注意 *包装标志* 项下的标志和随附的提示（第8页和第9页）！

机器海运



重物倾翻造成的危险！

运输时始终存在重物倾翻的危险。

- 在企业范围内的运输时或转港时（码头运输），始终缓慢地行驶。



重要！

在码头运输中应注意以下事宜：

- 在港口接货或在码头承接过境运输的车辆 / 集卡必须具备许可且可证明的车轴负荷！
- 零部件 / 集装箱和框架箱始终整齐地固定在车辆上（例如将集装箱卡车与集装箱锁定）！



重要！

顶部过重！

- 重量15 000 kg以上机器或机器零部件只允许放在装货平台高度（= 地面与装货台边沿之间的距离）**不超过1m**的超大型集装箱和半挂车上运输。
- 堆装在框架箱上的机器或机器部件，禁止采用陆路运输！



重要！

- 船运时机器只能放在舱内！
- 通过集装箱船海运时，尽量将机器放置在集装箱内或框架箱上！



重要！

- 只可使用标记出的规定吊挂点。



重要！

- 绝对禁止堆叠！

包装标志



重要！
关于包装件的装卸和仓储，务必遵守包装上的标志和列举的提示！

KMT货运包装上的标志说明和提示。

		防潮！不得露天存放！ / 不得开放式运输！
		避免阳光直接照射！不得露天存放 / 不得开放式运输！
		不可破坏隔离层！
		注意！ 对于高重心包装件 → <u>极大的倾翻危险！</u>
		小心易碎！
		此面朝上！

		不可堆叠！
		禁止使用叉车举升！
		吊挂点仅用于包装件的吊装，不得供装载保护使用！
		只可将装载保护工具（绑带 / 链条）安装在为此设计的装载保护点上。禁止越过机器上方将其扎紧。
		只可将装载保护工具（绑带 / 链条）安装在为此设计的装载保护点上。禁止越过机器上方将其扎紧！ →不允许越过机器上方捆扎！
		提示在吊挂点位置上合上或重新封住薄膜包装！对于附带的木箱（参见第12页 / 第6项），也必须重新封住木箱上的盖板。
		要够到用于吊装的吊挂点，可将梯子搭在绿色标记区域内。

		不得踏入该区域。
--	---	----------

包装示例

下列插图仅供参考！在个别情况下，包装可能有所不同。确切说明请见供货文件和操作说明。

海运（用于卡车、集装箱、框架箱、滚装车等装运方式）

1. 用气相防锈膜包裹基座，聚乙烯薄膜封塑

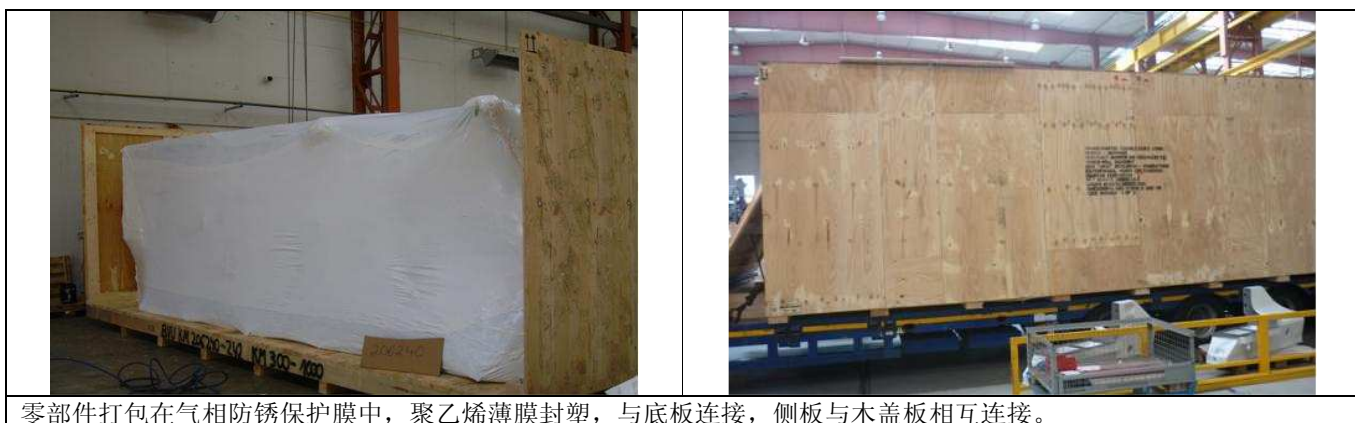


2. 气相防锈膜，聚乙烯薄膜封塑，不带底板或滑动底座



3. 木箱

3.1. 内包装：气相防锈膜，聚乙烯薄膜封塑



3.2. 内包装：木箱，铝复合膜



3.3. 外包装：木箱，承重型包装



承重型运输箱 - 吊挂点在木箱外部



木箱只是附带包装 - 吊挂点在机器上！ / **重要：**务必将薄膜和木箱上的翻板重新封住！

4. 无包装，集装箱内



用润滑油脂对机器做防锈处理，盖上防尘帆布，堆装在集装箱内。

陆运 (用于装在带帆布篷的卡车上)

1. 防布篷



机器装在卡车上，无包装，外裹防尘薄膜。